

# ОВЕРЕН ПРЕВОД СА МАЂАРСКОГ ЈЕЗИКА



БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ
НЕ-10031-01
ПОДАЦИ О НОСИОЦУ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ
Име: HSP ДОО за изградњу мостова и за извођење специјалних грађевинских радова
Адреса: 2351 АЛШО НЕМЕДИ, 2405/4 катастарска парцела.
ПОДАЦИ О ПЛОВИЛУ
Број регистрације: 8601007 Име/Ознака: HSP -1520

## ИЗДАТИ ДОКУМЕНТ ЈЕ ВАЖЕЋИ ДО:

Датум истека: 01. јун 2026.

## ДАТУМ ИЗДАВАЊА:

Издато у Будимпешти, 01. јун 2021.

(нечитак печат овере)

(нечитак потпис)

ПОТПИС ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА

## СЛУЖБЕНА ЗАБЕЛЕШКА

2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 hl0031kiv2
Водена површина	На водама унутар и изван државних граница Мађарске.		

КАНЦЕЛАРИЈА ВЛАДЕ У ГЛАВНОМ ГРАДУ БУДИМПЕШТИ

-----крај превода-----

Потврђујем да је превод идентичан изворнику, који је састављен на мађарског језику.

У Новом Саду, 8.12.2024.

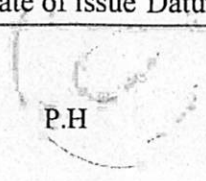
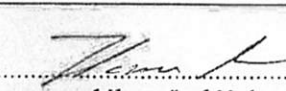
Бр.: 144/24

Жолт Сакалаш (Szakállas Zsolt)

Судски преводац



<b>"HAJÓZÁSI ENGEDÉLY SZÁMA"</b>	
Licence's identification ♦ Registrations Nummer der Erlaubnis	
.....	HE-10031-01
<b>A HAJÓZÁSI ENGEDÉLYES ADATAI</b>	
Holder's identification ♦ Angaben der Erlaubnis's Inhaber	
Név "Name" Name: HSP Hídépítő Special Építőipari Kft.	
Cím "Address" Adress: 2351 Alsónémedi, Ócsai u. 2405/4 hrsz.	
<b>ÚSZÓLÉTESÍTMÉNY ADATAI</b>	
"Vessel's identification"	
"Angaben des Schiffs"	
Nyilvántartási szám: 8601007	
Registration number "Nummer der Registrierung"	
Neve/Jele "Name/Identification" "Name/Zeichen" HSP-1520	

A kiállított okmány érvényes "Date of expiry" 2026. június 01.			
Gültigkeit:			
Kiállítva "Date of issue" Datum: Budapest, 2021. június 01.			
 P.H.		 engedélyező aláírása Head of Shipping Authority Leiter der Schifffahrtbehörde	
<b>"HATÓSÁGI FELJEGYZÉS"</b>			
"Note of Authority"			
"Vermerke der Behörde"			
2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 h10031kiv2
Vízterület "Wassergebiet" Cruising area		Magyarország államhatárain belüli és kívüli vizekre.	
<b>BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA</b> Government Office of the Capital City Budapest Das Regierungsamt der Hauptstadt Budapest			